



Dodatok číslo 12

**KU ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
KOD PROJEKTU 25110220003 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“), UZATVORENEJ
DŇA 19.2.2009, REG. ČÍSLO VS-2/2009-KAHR**

uzatvorený podľa § 269 ods. (2) Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. (2) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 13a ods. (5) zákona č. 503/2001 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja

medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, ako Riadiaci orgán pre Operačný program konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej len „RO pre OP KaHR“) v mene ktorého koná:
Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby (ďalej len „SO/RO“)

Názov: **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**
(ďalej len „SARIO“)
Sídlo (presná adresa): **Martinčekova 17, 821 01 Bratislava**
IČO: **360 70 513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000145439/8180**
Štatutárny zástupca: **Ing. Róbert Šimončíč, CSc., generálny riaditeľ SARIO**
Kontaktná osoba pre projekt: **Ing. Anna Hulmanová, poverená riadením Sekcie štrukturálnych fondov EÚ**

na jednej strane

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

Názov: **Mesto Tornaľa**
Sídlo: **Mierová 14, 98201 Tornaľa,
Slovenská Republika**
IČO: **00319091**
DIČ: **2021132586**
konajúci: **Mgr. Anna Szögedi, primátor mesta**
banka: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
číslo: **XXXXXXXXXXXXXXXXXX**

(ďalej len „Prijímateľ“)

na druhej strane.

Článok I.

Predmet Dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto Zmluvy o NFP a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo Zmluvy o NFP vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 Zmluvy o NFP je Prílohou č.1 tohto Dodatku č. 12.
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Schválený rozpočet“** tejto Zmluvy o NFP a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo Zmluvy o NFP vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 Zmluvy o NFP je Prílohou č.2 tohto Dodatku č. 12.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné články tejto Zmluvy o NFP , ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 12 dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok č. 12 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 12 sú **Príloha č. 1 a Príloha č. 2.**
- (3) Dodatok č. 12 je vyhotovený v 6 -(slovom šiestich) rovnopisoch, z toho 2- (slovom dva) rovnopisy obdrží prijímateľ, 1- (slovom jeden) rovnopis obdrží vykonávateľ, 2- (slovom dva) rovnopisy obdrží poskytovateľ a 1- (slovom jeden) rovnopis bude uchovávaný u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto Zmluvy o NFP uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.

(4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku č. 12 riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne, jasné, určité a zrozumiteľné, oprávnené osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 12 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za SO/RO:
Ing. Róbert Šimončíč, CSc.
Generálny riaditeľ SARIO

Za príjemcu:
Mgr. Anna Szögedi
Primátor mesta

V Bratislave, dňa

V Tornali, dňa

Prílohy k Dodatku č. 12:

Príloha č.1 – „Predmet podpory“
Príloha č.2 – Schválený rozpočet projektu



PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	HNEDÝ PRIEMYSELNÝ PARK TORNAĽA	
Kód ITMS	25110220003	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a Štátneho rozpočtu	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Podpora spoločných služieb pre podnikateľov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
05- Rozvinuté podporné služby pre firmy a skupiny firiem	100%	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17- Verejná správa	100%	01 -Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS II - Stredné Slovensko
NUTS III	NUTS III – VÚC Banskobystrický
Okres	Revúca
Obec	Tornaľa
Ulica	Mierová
Číslo	14

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Podpora podnikateľského prostredia a zabezpečenie rozvoja podnikania v oblasti priemyslu a služieb v meste Tornaľa s pozitívnym dopadom na tvorbu nových pracovných príležitostí a zvýšenie podnikateľských aktivít.
Špecifický cieľ projektu 1	Revitalizácia hnedej zóny
Špecifický cieľ projektu 2	Zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja regiónu
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie zamestnanosti a rozvoj podnikateľských aktivít

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	2008	0	0	0	7 588	—	—
Dopad ⁴	Počet vytvorených nových pracovných miest	Počet	2011	0	50	50	50	50	40
	Objem následne investovaných prostriedkov	EUR	2011	0	6 638 783,78	6 638 783,78	3 319 391,89	995 817,57	0
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených mužmi realizovaním projektu	Počet	2011	0	25	25	25	25	16
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	2011	0	25	25	25	25	24
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity realizovaním projektu	Počet	2011	0	10	10	10	10	8
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnenú skupinu realizovaním projektu	Počet	2011	0	5	5	5	5	4

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.



5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	-	-	-
2	Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
3	Aktivita 3 – Rekonštrukcia haly H1	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
4	Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
5	Aktivita 5 – Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
6	Aktivita 6 – Čistiaca stanica odpadových vôd	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
7	Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
8	Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
9	Aktivita 9 – Sadové úpravy	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
10	Aktivita 10 – Oplotenie	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
11	Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
12	Aktivita 12 – Prívod STL plynu	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
13	Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
14	Aktivita 14 – Dážďová kanalizácia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
15	Aktivita 15 – Požiar. vodovod	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
16	Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
17	Aktivita 17 – Závodný klub	-	-	-
18	Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	-	-	-
19	Aktivita 19 – Ekonomický úsek	-	-	-
20	Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	-	-	-
21	Aktivita 21 – Drevený sklad	-	-	-
22	Aktivita 22 – Sklad a archív	-	-	-
23	Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	-	-	-
	Aktivita 24 –	-	-	-



EURÓPSKA ÚNIA



24	Pomocné prevádzky			
25	Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	-	-	-
26	Aktivita 26 – Garáže, umývací rampa	-	-	-
27	Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	-	-	-
28	Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	-	-	-

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	06/2009	10/2010
Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	10/2009	07/2011
Aktivita 3 – Rekonštrukcia haly H1	10/2009	07/2011
Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	10/2009	07/2011
Aktivita 5 – Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	10/2009	07/2011
Aktivita 6 – Čistiaca stanica odpadových vôd	10/2009	07/2011
Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	10/2009	07/2011
Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	10/2009	07/2011
Aktivita 9 – Sadové úpravy	10/2009	07/2011
Aktivita 10 – Oplotenie	10/2009	07/2011
Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	10/2009	07/2011
Aktivita 12 – Prívod STL plynu	10/2009	07/2011
Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	10/2009	07/2011
Aktivita 14 – Dážďová kanalizácia	10/2009	07/2011
Aktivita 15 – Požiarny vodovod	10/2009	07/2011
Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	10/2009	07/2011
Aktivita 17 – Závodný klub	06/2009	10/2010



EURÓPSKA ÚNIA



Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	06/2009	10/2010
Aktivita 19 – Ekonomický úsek	06/2009	10/2010
Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	06/2009	10/2010
Aktivita 21 – Drevený sklad	06/2009	10/2010
Aktivita 22 – Sklad a archív	06/2009	10/2010
Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	06/2009	10/2010
Aktivita 24 – Pomocné prevádzky	06/2009	10/2010
Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	06/2009	10/2010
Aktivita 26 – Garáže, umývací rampa	06/2009	10/2010
Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	06/2009	10/2010
Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	06/2009	10/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2009	07/2011
Publicita a informovanosť	06/2009	07/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Poplatky a odvody	0	0	0	
Nákup pozemkov	747 966,29	0	747 966,29	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb
Nákup lesov	0	0	0	
Nákup budov, objektov alebo ich častí	2 817 614,50	0	2 817 614,50	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb
Nákup budov alebo objektov určených na likvidáciu	1 532 765,12	0	1 532 765,12	Aktivita 17 – 28 17-Závodný klub 18-Správa závodu a bufetu 19-Ekonomický úsek 20-Závodná kuchyňa a jedáleň 21-Drevený sklad 22-Sklad a archív 23-Vodáreň a vodojem 24-Pomocné prevádzky 25-Odľahčovací sklad 26-Garáže, umývací rampa 27-Olej. hospodárstvo, olej. nádrže 28-Núdzový zdroj, kompres. stanica
Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0	0	0	
Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky,	0	0	0	



EURÓPSKA ÚNIA



náradia a materiálu				
Realizácia nových stavieb	1 444 995,80	36,80	1 445 032,60	Aktivita 5 – 15 5-Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj) 6-Čistiaca stanica odpadových vôd 7-Vonkajšie parkoviská 8-Vnút. komunikácia, parkoviská 9-Sadové úpravy 10-Oplotenie 11-Vonkajšie osvetlenie 12-Prívod STL plynu 13-Splašková kanalizácia 14-Dážďová kanalizácia 15-Požiar. vodovod
Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3 408 250,72	0	3 408 250,72	Aktivita 2,3,4,16 2-Rekonštrukcia vrátnice 3-Rekonštrukcia haly H1 4-Rekonštrukcia sociálnej budovy 16-Rekonštrukcia vodovodu
Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	0	0	0	
Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky a riadenie projektu	511 534,89	0	511 534,89	Rezerva projektu
Iné neoprávnené výdavky	0	0	0	
CELKOVO	10 463 127,33	36,80	10 463 164,12	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	3 565 580,79	0	3 565 580,79
2	Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	117 874,17	0	117 874,17
3	Aktivita 3 – Rekonštrukcia haly H1	2 208 411,11	0	2 208 411,11
4	Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	1 072 501,67	0	1 072 501,67
5	Aktivita 5 – Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	102 826,34	0	102 826,34
6	Aktivita 6 – Čistiaca stanica odpadových vôd	100 603,13	0	100 603,13
7	Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	23 974,70	0	23 974,70
8	Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	504 049,65	0	504 049,65
9	Aktivita 9 – Sadové úpravy	10 426,34	0	10 426,34



EURÓPSKA ÚNIA



10	Aktivita 10 – Oplotenie	117 766,34	0	117 766,34
11	Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	26 712,29	0	26 712,29
12	Aktivita 12 – Prívod STL plynu	16 840,35	0	16 840,35
13	Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	90 322,19	0	90 322,19
14	Aktivita 14 – Dážďová kanalizácia	310 870,49	0	310 870,49
15	Aktivita 15 – Požiarny vodovod	140 603,98	36,80	140 640,78
16	Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	9 463,77	0	9 463,77
17	Aktivita 17 – Závodný klub	307 071,65	0	307 071,65
18	Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	252 163,64	0	252 163,64
19	Aktivita 19 – Ekonomický úsek	41 844,73	0	41 844,73
20	Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	551 762,11	0	551 762,11
21	Aktivita 21 – Drevený sklad	20 837,17	0	20 837,17
22	Aktivita 22 – Sklad a archív	22 410,82	0	22 410,82
23	Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	25 183,69	0	25 183,69
24	Aktivita 24 – Pomocné prevádzky	54 590,81	0	54 590,81
25	Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	49 148,47	0	49 148,47
26	Aktivita 26 – Garáže, umývací rampa	69 445,35	0	69 445,35
27	Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	45 119,99	0	45 119,99
28	Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	93 186,69	0	93 186,69
Podporné aktivity		-	-	-
Riadenie projektu, rezerva projektu		511 534,89	0	511 534,89
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		10 463 127,33	36,80	10 463 164,12

9. Finančný rámec realizácie projektu

Predpokladaný príjem z projektu (v EUR)	14 962 999,37
---	----------------------

																											
Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP – Schválený rozpočet/Plán činností reg. č. VS-2/2009-KaHR																											
P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie												
			v Sk	v Eur		v Sk	v Eur	v Sk	v Eur	v Sk	v Eur		v Sk	v Eur	od	do											
1.	Kúpa pozemkov a stavieb (areál)					107 416 686,78	3 565 580,79	107 416 686,78	3 565 580,79	0,00	0,00	95,00%	102 045 852,44	3 387 301,75	jún 09	október 10											
2.	Rekonštrukcia vrátnice					3 551 077,27	117 874,17	3 551 077,27	117 874,17	0,00	0,00	95,00%	3 373 523,41	111 980,46	október 09	máj 11											
3.	Rekonštrukcia haly H1					66 530 592,98	2 208 411,11	66 530 592,98	2 208 411,11	0,00	0,00	95,00%	63 204 063,33	2 097 990,55	október 09	máj 11											
4.	Rekonštrukcia sociálnej budovy					32 310 185,20	1 072 501,67	32 310 185,20	1 072 501,67	0,00	0,00	95,00%	30 694 675,94	1 018 876,58	október 09	máj 11											
5.	Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)					3 097 746,27	102 826,34	3 097 746,27	102 826,34	0,00	0,00	95,00%	2 942 858,96	97 685,02	október 09	máj 11											
6.	Čistiaca stanica odpadových vôd					3 030 769,93	100 603,13	3 030 769,93	100 603,13	0,00	0,00	95,00%	2 879 231,43	95 572,97	október 09	máj 11											
7.	Vonkajšie parkoviská					722 261,88	23 974,70	722 261,88	23 974,70	0,00	0,00	95,00%	686 148,79	22 775,97	október 09	máj 11											
8.	Vnút. komunikácia, parkoviská					15 184 999,85	504 049,65	15 184 999,85	504 049,65	0,00	0,00	95,00%	14 425 749,86	478 847,17	október 09	máj 11											
9.	Sadové úpravy					314 104,00	10 426,34	314 104,00	10 426,34	0,00	0,00	95,00%	298 398,80	9 905,03	október 09	máj 11											
10.	Oplotenie					3 547 828,90	117 766,34	3 547 828,90	117 766,34	0,00	0,00	95,00%	3 370 437,46	111 878,03	október 09	máj 11											
11.	Vonkajšie osvetlenie					804 734,43	26 712,29	804 734,43	26 712,29	0,00	0,00	95,00%	764 497,71	25 376,67	október 09	máj 11											
12.	Prívod STL plynu					507 332,35	16 840,35	507 332,35	16 840,35	0,00	0,00	95,00%	481 965,73	15 998,33	október 09	máj 11											
13.	Splášková kanalizácia					2 721 046,30	90 322,19	2 721 046,30	90 322,19	0,00	0,00	95,00%	2 584 993,99	85 806,08	október 09	máj 11											
14.	Dážďová kanalizácia					9 365 284,51	310 870,49	9 365 284,51	310 870,49	0,00	0,00	95,00%	8 897 020,28	295 326,97	október 09	máj 11											
15.	Požiarny vodovod					4 236 944,02	140 640,78	4 235 835,48	140 603,98	1 108,54	36,80	95,00%	4 024 043,71	133 573,78	október 09	máj 11											
16.	Rekonštrukcia vodovodu					285 105,60	9 463,77	285 105,60	9 463,77	0,00	0,00	95,00%	270 850,32	8 990,58	október 09	máj 11											
17.	Závodný klub					9 250 840,63	307 071,65	9 250 840,63	307 071,65	0,00	0,00	95,00%	8 788 298,60	291 718,07	jún 09	október 10											
18.	Správa závodu a bufetu					7 596 681,73	252 163,64	7 596 681,73	252 163,64	0,00	0,00	95,00%	7 216 847,64	239 555,46	jún 09	október 10											
19.	Ekonomický úsek					1 260 614,29	41 844,73	1 260 614,29	41 844,73	0,00	0,00	95,00%	1 197 583,58	39 752,49	jún 09	október 10											
20.	Závodná kuchyňa a jedáleň					16 622 385,26	551 762,11	16 622 385,26	551 762,11	0,00	0,00	95,00%	15 791 266,00	524 174,00	jún 09	október 10											
21.	Drevený sklad					627 740,66	20 837,17	627 740,66	20 837,17	0,00	0,00	95,00%	596 353,63	19 795,31	jún 09	október 10											
22.	Sklad a archív					675 148,33	22 410,82	675 148,33	22 410,82	0,00	0,00	95,00%	641 390,91	21 290,28	jún 09	október 10											
23.	Vodáreň a vodojem					758 683,76	25 183,69	758 683,76	25 183,69	0,00	0,00	95,00%	720 749,57	23 924,50	jún 09	október 10											
24.	Pomocné prevádzky					1 644 602,82	54 590,81	1 644 602,82	54 590,81	0,00	0,00	95,00%	1 562 372,68	51 861,27	jún 09	október 10											
25.	Odľahčovací sklad					1 480 646,94	49 148,47	1 480 646,94	49 148,47	0,00	0,00	95,00%	1 406 614,59	46 691,05	jún 09	október 10											
26.	Garáže, umývací rampa					2 092 110,70	69 445,35	2 092 110,70	69 445,35	0,00	0,00	95,00%	1 987 505,17	65 973,09	jún 09	október 10											
27.	Ľah. hospodárstvo, olej. nádrže					1 359 284,92	45 119,99	1 359 284,92	45 119,99	0,00	0,00	95,00%	1 291 320,67	42 863,99	jún 09	október 10											
28.	Núdzový zdroj, kompres. stanica					2 807 342,10	93 186,69	2 807 342,10	93 186,69	0,00	0,00	95,00%	2 666 975,00	88 527,35	jún 09	október 10											
29.	Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky					15 410 500,00	511 534,89	15 410 500,00	511 534,89	0,00	0,00	95,00%	14 639 975,00	485 958,14	jún 09	máj 11											
elkom						315 213 282,41	10 463 164,12	315 212 173,87	10 463 127,33	1 108,54	36,80		299 451 565,18	9 939 970,96	jún 09	máj 11											